

???? C?162/07

Ampliscientifica Srl

?

Amplifin SpA

??????

Ministero dell'Economia e delle Finanze

?

Agenzia delle Entrate

(?????????????? ??????????, ?????????? ??

Corte suprema di cassazione)

„????? ?????????? ??? — ?????????????????? ????? — ??? 4, ????????? 4, ?????? ?????? —
????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????-???????? ?? ?????? ??
?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ????? — ????????? — ??????????“

?????? ?? ???????????

1. ?????????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ??????
????????? — ??? 4, ????????? 4, ?????? ?????? ?? ?????????????? 77/388 ?? ???????)

(???? 4, ????????? 4, ?????? ?????? ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

2. ?????????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ??????
????????? — ??? 4, ????????? 4, ?????? ?????? ?? ?????????????? 77/388 ?? ??????)

(????????????? 77/388 ?? ??????)

1. ??? 4, ????????? 4, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? 77/388 ?????????? ??????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????-????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????
?????, ?????? ?????????? ?? ?????????-????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?
?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????, ? ??-????????????? ??????????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ?? ??????
?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ? ??
????? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????. ??? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????????????? ??????????????????,
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????? ? ??? 4, ????????? 4,

????? ?????? ?? ????? ?????????? 77/388.

(?. ????? 23; ????? 1 ?? ?????????????)

2. ?????????? ?? ????????? ?????????????? ????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? 50 % ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ???-????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????, ??? ?????????? — ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?e ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????.

(?. ????? 32; ????? 2 ?? ?????????????)

????????? ?? ????? (?????? ???????)

22 ??? 2008 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ?????????????????????? ????? — ??? 4, ?????????? 4, ?????? ?????? — ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????-?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? — ?????????? — ??????????“

?? ??? C?162/07

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????? 234 ?? ?? Corte suprema di cassazione (???????) ? ??? ?? 30 ????????? 2006 ?, ?????????? ? ?????? ?? 26 ????? 2007 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Ampliscientifica Srl,

Amplifin SpA

??????

Ministero dell'Economia e delle Finanze,

Agenzia delle Entrate,

????? (?????? ???????),

????????? ?? ?? : ??? A. Rosas, ?????????????? ?? ???????, ??? U. Löhmus, ??? A. Ó Caoimh, ??? P. Lindh ? ??? ?? . ?????????????? (????????????), ??????,

????????????? ??????????: ??? J. Mazák,

?????????????: ??? M. Ferreira, ??????? ??????????????????,

5 ???? 27, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????:

„????????? ???? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????-?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????????, ???? ?? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??
????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????. ???????,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????, ?????? ?
????????????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?????????????????“ [????????????? ??????]

6 ???? 29 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????? ??????????

????????????? ??????? ???????

???? ? 633 ?? ?????????????? ?? ??????????????

7 ???? 73, ?????? ??????? ?? ?????? ? 633 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 26 ??????????
1972 ?. ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????
(????????? ?????????? ??? GURI ?? 292 ?? 11 ????????? 1972 ?.), ?????????? ? ?????? ? 24 ??
????????????? ?? ?????????????? ?? 29 ????????? 1979 ?. (GURI ?? 30 ?? 31 ????????? 1979 ?.), ??????:

„????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????? ?????????, ? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?????????, ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????/????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? [...] ?? ???????
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????, ?????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????????????????, ?????????????? ? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ??????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ?? ?????????? ??????????????
?? ?????? ?????????????????, ?????????? ?? 50 % ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????“

????????????????? ?????????? ?? 13 ?????????? 1979 ?.

8 ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????? 73, ?????? ???????, ? ?????????? ?
????????????????? ??????? ?? 13 ?????????? 1979 ?. ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????
?????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????
????????????? (GURI ?? 344 ?? 19 ?????????? 1979 ?.), ?????????? ? ?????????????????? ??????? ?? 18
???????????? 1989 ?. (GURI ?? 301 ?? 28 ?????????? 1989 ?., ?????????? ??-????????? „????????? ??
1979 ?.“). ?????????? ?? 1979 ?. ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?
????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????.

9 ?? ?????????????? ?? ?????? 2 ?? ?????????? ?? 1979 ?. „?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??????
????????????????? [...], ?????????? ?? 50 % ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??
????????????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????“.

10 ???? 3 ?? ?????????? ?? 1979 ?????????????, ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????,

„????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? [...] ??????? ?? ??? ?? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ??????? ?? [????]“.

11 ???? 5, ?????? ??????? ?? ??????? ?? 1979 ?. ?????????? ??????????:

„????????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????/?????? ???? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ??????? ???? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??????????? ? ?????????? ?? [????] ?? ?????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????. ???? ??????????????, ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????, ??????? ???? ?? ?????? ??????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??????????? ? ??????????????????? ?? ??????? ?? ??? ??????? ?? ????. ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????? ??????? ?? ?? ???????, ??? ??????????????? ?????? ?? ???, ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????“

????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

12 ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? Ampliscientifica ?? 1990 ?. ? ?? Amplifin ?? 1990 ?. ? 1991 ?. (????????? ??-????????? „????????? ??????????????“), ????? Ampliscientifica ? Amplifin ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? Amplifon, ?????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ??????????????????.

13 ??????? ?? 50 % ?? ?????????? ?? Ampliscientifica, ?????????? ?????? ?????????? 1989 ?, ?? ??????????? ?? Amplaid SpA, ?????? ??????? ?? 99 % ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? Amplifin. Ampliscientifica ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? 1993 ?. ?? 1990 ?. Amplifin ??????? ? ?????????? ?? ??? ?? ??????? ?????????????????? ? ?????????? ?? 1979 ?. ??????????????, ?????? ?????? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ???, ?????? ?????? ?????? ? ? ??????? ?? Ampliscientifica. ?? 1991 ?. ?? ?????? ??????? ? ? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ??????? Ampliare Srl, ?????????? ?????? ?????????? 1990 ?, ? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??? ? ?????????????? ???????.

14 ?????????? ?? ??? ?? ??????? ??????, ?? Amplifin ?? ? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ??? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? 2 ?? ?????????? ?? 1979 ?. ?????????????, ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? „?? ?????????? ?? ?????????????????? ???????“, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? 1990 ?. (?? ?????????????????? ?? ??? ?? Ampliscientifica) ? ?? 1991 ?. (?? ?????????????? ??????? ?? ??? ?? Ampliare Srl).

15 Ampliscientifica ? Amplifin ?????????? ?????? ??????? ?????? Commissione tributaria provinciale di Milano, ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? 5 ?????????? 1996 ?.

16 ?????????? ?? ??? ?? ??????? ??????? ?????? ?????? Commissione tributaria della Lombardia, ??????? ? ?????????? ?? 31 ??? ? 17 ?????????? 1999 ?. ?????????? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? 1979 ?. ???????, ?? Amplifin ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ? ?? ??? ?????? ??????? ?? ? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????. Ampliscientifica ? Amplifin ?????????? ?????? Corte suprema di cassazione, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????.

„1) ??????? ?? ?????? 4, ?????????? 4, [?????? ?????????] ?? ?????? ?????????????? [...] ?? ?? ?????? ??

????????????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?? ??????????-?????? ?? ?????????
????????????? ? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ???????????????, ??????????? ??? ??????
?????? ?????? ??????? ?????, ??? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ??????????????? ???????,
????? ?????? ??????? ???????????-?????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ??????????, ??
?????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ??????? ??????????? ? ??? ?????????

2) ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????????????? ?? ?, ? ?????? ??
?????? ?? ?????????????? ??????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????, ? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??? ??????????????????????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????"

?? ?????????????????? ?????????

?? ??????? ???????

17 ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ??????? ?????? ?????????? ??
1979 ?, ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???????
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????????? ?????????????? ? ?????? 4,
?????????? 4, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????-?????? ??
????????? ??????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ??????????????
????????????????????, ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ???, ???????
????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????????? ? ??????????????????
????????? ? ?????? ?????, ??????????? ?? 1979 ?. ?, ??? ?????? ?????????? ?, ?????? ?? ??????????????????
?? ?????? 4, ?????????? 4, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????.

18 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ??????
?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ??????????????????????
?????????? ?? ?????. ?????????????? ? ??????, ?? ? ??????? ? ?????????? ?? 1979 ?. ?????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????.

19 ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????? ?? ???????, ?????????????? ?
????? 4, ??????????? 4, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ??????????????, ?? ?????????? ??? ??????
?? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ???????, ? ??-????????????? ??????????????, ??????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ???????, ?????? ??
?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ???, ? ?? ?????? ?????????????????????? ?????.
?? ?????? ??????, ??????? ??????? ??????????-?????? ?????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????(?) ??
????????????????????????? ?????/????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????? 1 ?? ??????
????????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 18 ?????????? 2007 ?. ?? ?????? van der Steen,
C?355/06, ?????????, ??? I-8863, ?????? 20). ?? ?????? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ??????
????????????????????????? ?????? ??????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ? ? ??????
?????????? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????, ??? ?????????????? ?? ?????? ???????
????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??

20 ?????????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????-??????, ?????? 4,
?????????? 4, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????????
????????????????? ??????? ?? ???????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????????????? ?????? ? ?????? ??????? ?? ??? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ??
????????????????????????, ?? ? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??

???????????????? ????????????????????? ?????? ?? ??? ????? ????? ?????????????? ?? ????? 28? ??
????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ????????? ?????? ????? 22, ?????????? 1, ?????? ?)—?) ??
???????, ? ?????????? 91/680/??? ?? ?????? ?? 16 ?????????? 1991 ?????? (?? L 376, ??p. 1;
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 1, ??? 110), ?.?. ??????
????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ??? ? ?? ?????????????? ??????? ??
?????????????-???????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ??
????????????? ? ????. ??? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????? ????? 28?, ?????? ??????????????????
????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ???.

21 ?????????????????? ?????????????????????? ?? ????? 4, ?????????? 4, ?????? ??????? ?? ??????
????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?????????? ?? ???, ?????? ?????????????? ??-????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?
????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?? ???? ?????? ?? ??????
????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ???????.

22 ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?? ??????????????????, ??????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ? ? ?????????? ?? 24 ??? 2003 ?.,
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? 2002/5456, ???????
?????? ?????????????? ?? 1979 ?. ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ????? 4, ??????????? 4,
?????? ??????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????????? ??
????????????????????? ? ?????? 19 ? 20 ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ??????? ?? ??
?????????????, ?? ? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??
????????????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????? 4, ??????????? 4, ?????? ??????? ?? ??????
?????????????, ? ??????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ???.

23 ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ????? 4, ??????????? 4, ??????
????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??????????-????????
????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????????
?????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ?????????????? ???????, ? ??-
????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ??????????????
?????????????????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?
????????????????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ???, ?
?? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????????
????????????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ????. ?????????????????? ?? ? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????????, ??????
????????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ??????????????????????
?????????? ?? ??? ?????????????????? ???????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????????, ??
????????????????????????? ??????????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????,
????????????????? ? ?????? 4, ??????????? 4, ?????? ??????? ?? ?????? ??????????????

?? ?????????? ??????????

24 ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ??
1979 ?., ? ??? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????
????????????????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????, ? ?
????????????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?
????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????

????????, ????????????? ???? ????????????? ????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? 50 % ??
???????? ???? ?????????? ?? ????????????????????? ?????, ????????? ???? ????????????? ???????????, ???-
?????? ?? ?????????? ?? ????????????????? ???????, ????????????????? ????? ?? ???????????????????.

25 ?? ?????? ?????, ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??
????????, ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??? (??, ??-
????????????? ?????????? ?? 19 ????????????? 2000 ?. ?? ????? Schmeink & Cofreth ? Strobel, C?454/98,
Recueil, ???, I?6973, ????? 59), ?????, ?? ????? ???????, ?? ?????????? ??????? ?????, ??????
?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?? ??????? ?????? ?? ??? (????????? ?? 11 ??? 1998 ?. ?? ????? Fischer, C?283/95, Recueil,
???. I?3369, ????? 21 ? 27, ?????? ? ?????????? ?? 3 ??? 2001 ?. ?? ????? ?????????/?????????,
C?481/98, Recueil, ??p. I?3369, ????? 22), ? ?? ?????? ???????, ??????? ??????????????????
??????????, ?????? ??????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??, ?? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? (????????? ?? 23 ?????????? 2003 ?. ?? ?????
????????/?????????, C?109/02, Recueil, ??p. I?12691, ????? 20, ?????????? ?? 16 ??????????? 2004
?. ?? ????? Cimber Air, C?382/02, Recueil, ??p. I?8379, ????? 24 ? ?????????? ?? 18 ??????????
2007 ?. ?? ????? Navicon, C?97/06, ?????????, ???, I-8755, ????? 21).

26 ??? ??? ??????? ?????????????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?
????????? ?? ???, ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?
??-????? ??? ??-?????? ??????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? 24 ?? ??????????????
?????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ??????
??????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??, ?? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????
??. ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????? ??????????????
?????????????? ???????????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????????????? ??????????????????? ?? ?????????
????????? ???????, ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ???.
?????? ?? ?????????? ? ?????? 22 ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????
????????????????? ??????? ???????????????.

27 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ?????????
?? ?? ??????????, ?? ?????? ??, ??-????????????? ? ?????????????? ?? ???, ? ?? ??????????????, ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ??????????????, ??. ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?????????, ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??
????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? (????????? ?? 21 ?????????? 2006 ?. ?? ?????
Halifax ? ??., C?255/02, Recueil, ??p. I?1609, ????? 69 ? 70).

28 ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????? ??
????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ??????????????
?? ?????????? ?????????????????? (??, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 12 ?????????????? 2006 ?. ?? ?????
Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04, Recueil, ??p. I?7995, ??????
55).

29 ??-????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????? ? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????
? ?????????????????? ?????????????????? ? ???, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? (????????? ??
????? Halifax ? ??., ?????????? ??-?????, ?????? 71).

30 ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?
?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????, ??????
????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ??????????????
????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??

????????? ?????????? ? ??????? ?? ?? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?
????? ?????? ??????????, ??-????????? ??? ? ???? ? ?????? ? ?????????????? ??
????????????? ????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ? ??, ????? ? ?????? ?????? ?
????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ?? ?????? ?????? — ?
????????????? ? ?????????????????? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ??????????????, ? ?
????????? ? ?-????????????? ?????????????? ??????

31 ?????, ?? ????? ? ????????? ? ?????????????????????? ?????? ? ? ??????, ?? ??????
????????????? ??????, ????? ????????? ? ????????? ? 1979 ? ????????? ???? ????? ? ??
?????, ? ? ?????? ?????????????????????? ??? ? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????????
????????????? ???????, ????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ? ?????? ? ????????? ?
????????? ? ?????????????? ?????? ??????????????. ? ??? ?????????? ?????? ? ? ?????????, ?
????????? ? ??, ?????????, ? ?????? ? ??????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????,
????????????????? ?????????????????? ad hoc ? ?????????????? ?????? ??????????. ?????? ?????????????
?????? ?????? ???? ? ??????? ?????????????????? ? ?????????, ?????? ????????????????????? ?
?????? ???? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? (?. ? ??? ?????? ??????? ? ?
15 ??? 2006 ?. ? ???? Heintz van Landewijck, C?494/04, Recueil, ??p. I?5381, ????? 42 ? 43,
????? ? ????????? ? 13 ????????? 2007 ?. ? ???? BATIG, C?374/06, ??????, ??? I-11271,
????? 39).

32 ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????????, ? ?????????? ? ?????????
????????????????? ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????? ? ?????????? ????????????? ?
????????????????????????????? ???? , ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?
????????? ? ? , ?????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????? ?????? ??????????
???????? ? 50 % ? ????????? ? ? ?????????? ? ?????????????????????? ???? , ??-????? ? ?????????
? ?????????????????? ??????, ?????????????? ???? ? ??????????????????, ???? ?????????? — ??????????
????? ?????????? ???? ???? ???? ???? . ?????????????????? ???? ?????? ? ?????????? ???? ?????????????
???????? ???? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ????????????? . ??????
????? ?????????? ?????? ?e ?????????????????? ???? ? ? ?????????? ? ?????????????????? ?
?????, ???? ? ? ?????????? ? ??????????????????????????

?? ?????????????? ??????????

33 ? ?????? ? ?????????????????????, ? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ???? ?????????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ???? ???? , ?????????? ? ???? ? ? ?????????????
????????, ? ? ?????????? ? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) ???? 4, ????????? 4, ?????? ?????? ? ?????? ????????????? 77/388/??? ? ? ?????? ? ?
17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????????????????? ? ? ?????????????-
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ???? ?????????? ? ?????????? ??????
????????????????? ??????????: ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ? ?
?????????-????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ? ?????? ? ? ??????????????
? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?
????????????????? ???????, ?????? ?????????????? ???????, ? ?-????????????? ?????????????????, ??????
? ? ?????????????? ? ? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ??????????????????, ? ? ??????
????????????? ?????????? ? ???? ??????????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ???????,
????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ? ? ?????????? ??????
????????????????? ??????????, ? ? ???? ?????????????????????????? ???? , ?????????????? ?????????????? ? ?
????????????????????? ?????????????????????????????? ?????? ? ? ?????????????????????
????????????????? ?????????????????????? ? ? ?????? ?????????????????? ? ? ??????????????????
?????????????. ?????????????????? ???? ?????? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????

????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ????? ??????????, ????? ???????
?? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????????
????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???????, ??????
????????? ? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ??????????????????, ???????????
? ?????????? ? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ? ????? 4, ?????????? 4, ??????
???????? ? ?????? ????????????? 77/388.

2) ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???????, ?????? ??
????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????????????? ?????, ?????? ?????? ??
????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ? ?????????? ??????
????????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????? ?? 50 % ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????????? ?????, ??-
?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ???????, ?????????????????? ????? ? ? ??????????????????
??? ?????????? — ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????. ?????????????????? ???
????????? ? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????. ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?e
????????????????? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????????? ? ??????, ?????? ??
????????????? ? ? ??????????????????????????.

?????????

* ????? ? ? ??????????????????????: ??????????????.